



Rada
Evropské unie

Brusel 10. května 2022
(OR. en)

7911/22

LIMITE

WTO 61
AGRI 140
UD 79
UK 67

Interinstitucionální spis:
2022/0098 (NLE)

PRÁVNÍ PŘEDPISY A JINÉ AKTY

Předmět: Dohoda mezi Evropskou unií a Novým Zélandem podle článku XXVIII
Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 o změně koncesí
u všech celních kvót uvedených v listině CLXXV EU v důsledku vystoupení
Spojeného království z Evropské unie



DOHODA
MEZI EVROPSKOU UNÍÍ A NOVÝM ZÉLANDEM
PODLE ČLÁNKU XXVIII
VŠEOBECNÉ DOHODY O CLECH A OBCHODU (GATT) 1994
O ZMĚNĚ KONCESÍ U VŠECH CELNÍCH KVÓT
UVEDENÝCH V LISTINĚ CLXXV EU
V DŮSLEDKU VYSTOUPENÍ SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ
Z EVROPSKÉ UNIE

EVROPSKÁ UNIE,

dále jen „Unie“,

a

NOVÝ ZÉLAND,

společně dále jen „strany“,

S OHLEDEM na jednání, jež proběhla v rámci článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) 1994 k navrhované změně koncesí u celních kvót uvedených v listině CLXXV Evropské unie v důsledku vystoupení Spojeného království z Unie, jak bylo oznámeno členům Světové obchodní organizace (WTO) v dokumentu G/SECRET/42/Add.2,

BEROUCÉ NA VĚDOMÍ, že přístup přijatý v tomto případě odráží jedinečné okolnosti vyplývající z vystoupení Spojeného království z Unie,

SE DOHODLY TAKTO:

ČLÁNEK 1

Cíle

Aniž jsou dotčena budoucí jednání podle článku XXVIII GATT 1994, a pouze pro účely vystoupení Spojeného království z Unie, je cílem této dohody dohodnout se na změně koncesí u celních kvót a výsledných množstevních závazcích Unie, která již nezahrnuje Spojené království, pokud jde o celní kvóty, u nichž má Nový Zéland vyjednávací nebo konzultační práva podle článku XXVIII GATT 1994.

ČLÁNEK 2

Přístup k objemům celních kvót v tomto případě

Unie a Nový Zéland berou na vědomí, že přístup, který má být zaujat k těmto objemům celních kvót WTO za specifických okolností vystoupení Spojeného království z Unie, bude takový, že množstevní závazky ve formě těchto celních kvót WTO přijaté Uníí spolu s odpovídajícími celními kvótami WTO přijatými Spojeným královstvím po vystoupení z Unie nepřekročí objemy těchto kvót stanovené v celním sazebníku Unie (EU-28).

ČLÁNEK 3

Celní kvóty Unie, která již nezahrnuje Spojené království

1. Pokud jde o níže uvedené celní kvóty, Nový Zéland a Unie se dohodly na těchto změnách závazků:
 - a) celní kvóta 006 (vysoce jakostní hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené): objem Unie u této kvóty pro Nový Zéland se upraví na 1 102 tun;
 - b) celní kvóta 020 (skopové maso): objem Unie u této kvóty pro Nový Zéland se upraví na 125 769 tun;
 - c) celní kvóta 030 (sušené odtučněné mléko): objem Unie u této kvóty *erga omnes* se upraví na 62 917 tun.
2. Pokud jde o níže uvedené celní kvóty, Nový Zéland a Unie se dohodly na těchto změnách závazků s cílem usnadnit použití některých celních kvót:
 - a) celní kvóta 011 (hovězí maso, zmrazené; jedlé droby hovězí, zmrazené): Unie sníží valorickou část cla v rámci kvóty z 20 % na 15 %;

- b) celní kvóta 032 (máslo): Unie zruší zvláštní specifikace produktu, které se v rámci této celní kvóty použily, uvede specifikace produktu do souladu s definicí kombinované nomenklatury pro máslo a rozšíří způsobilost na celý kód HS 0405 10; Unie rovněž zruší povinnost kontroly obsaženou v článku 51 prováděcího nařízení Komise (EU) 2020/761, která v současnosti platí pro hmotnost a obsah tuku v produktech dovážených v rámci této celní kvóty;
- c) celní kvóta 040 (celé sýry čedar): Unie zruší zvláštní specifikace produktu, které se v rámci této celní kvóty použily, a rozšíří způsobilost k využití této celní kvóty na celý kód HS 0406 90 21.
3. Pokud jde o ostatní celní kvóty, pro něž má Nový Zéland vyjednávací nebo konzultační práva podle článku XXVIII GATT 1994, Nový Zéland souhlasí s navrhovanými závazky týkajícími se celních kvót uvedenými v dokumentu G/SECRET/42/Add.2, které Unie přijala po vystoupení Spojeného království, s výhradou případných úprav vyplývajících z článku 4 níže.

ČLÁNEK 4

Probíhající jednání Unie podle článku XXVIII GATT 1994

1. Strany uznávají, že Unie v důsledku vystoupení Spojeného království z Unie sděleného členům WTO nadále vede jednání a konzultace s ostatními členy WTO, kteří mají vyjednávací nebo konzultační práva podle článku XXVIII GATT 1994.
2. Na základě těchto jednání a konzultací může Unie zvážit změnu podílů a množství nebo jiných podmínek stanovených v článku 3 nebo v dokumentu G/SECRET/42/Add.2. Jakoukoli takovou změny předchozího závazu Unie týkajícího se celních kvót uvedených v článku 3 výše, k němuž má Nový Zéland vyjednávací nebo konzultační právo, konzultuje Unie s Novým Zélandem s cílem nalézt vzájemně uspokojivý výsledek předtím, než k ní přistoupí, aniž jsou dotčena práva každé strany podle článku XXVIII GATT 1994.

ČLÁNEK 5

Závěrečná ustanovení

1. Tato dohoda vstupuje v platnost prvním dnem následujícím po dni, kdy si strany navzájem oznámí dokončení svých vnitřních právních postupů k tomuto účelu nezbytných.
2. Toto ujednání představuje mezinárodní dohodu mezi Unií a Novým Zélandem, a to i pro účely čl. XXVIII odst. 3 písm. a) a b) GATT 1994.
3. Tato dohoda je vyhotovena ve dvou vyhotoveních v jazyce anglickém, bulharském, českém, dánském, estonském, finském, francouzském, chorvatském, italském, irském, litevském, lotyšském, maďarském, maltském, německém, nizozemském, polském, portugalském, rumunském, řeckém, slovenském, slovinském, španělském a švédském, přičemž všechna znění mají stejnou platnost.

NA DŮKAZ ČEHOŽ připojili níže podepsaní řádně zplnomocnění zástupci k této dohodě své podpisy.

Za Evropskou unii

Za Nový Zéland
